

Le questionnaire ::: vos réponses

D'abord un grand merci pour tous ceux qui, une fois encore, ont pris la peine de répondre au désormais traditionnel questionnaire de fin d'année.

Dans le contexte difficile de ces derniers mois, les encouragements que vous nous prodiguez me touchent tout particulièrement ainsi que votre attachement à Phonie-Graphie, qui est pour vous plus qu'une association, plus qu'un simple cours de langue, mais un « lieu de rencontres et d'échanges », où se nouent des liens d'amitié. Notre désir commun est en effet de faire vivre cette belle association telle qu'elle nous a été léguée, avec ses valeurs et son mode de fonctionnement (cours, ateliers, cours de civilisation...) sans exclure évidemment les innovations nécessaires, comme la modernisation du site.

Je n'ai pas compté les « merci », les « bravo », qui font chaud au cœur. En voici quelques exemples : « bravo et merci pour avoir assuré au milieu de toutes ces difficultés », « malgré les difficultés liées aux grèves et au confinement, Phonie-Graphie et ses équipes ont su s'adapter », un(e) autre souligne les « efforts de Phonie-Graphie et de ses équipes pour répondre aux attentes et s'adapter. ».

Cours, ateliers, vous exprimez tous votre reconnaissance pour l'« excellence » des professeurs, leur « professionnalisme, talent, efficacité », leur « objectivité », leur « rigueur », pour leur « enthousiasme, dynamisme, investissement », pour leur « bienveillance » enfin et leur « disponibilité »...

À l'évidence le cours est pour tous l'un des rendez-vous privilégiés de la semaine. Et, si rien ne remplace les cours au lycée, vous êtes très nombreux à remercier vos professeurs d'avoir assuré les cours en ligne, avec bonne humeur et grande patience. Pour certains les cours pendant le confinement ont pris une importance capitale, ils ont été « de vrais rendez-vous humains », rompant un isolement pénible.

La Lettre a été particulièrement appréciée pendant le confinement : riche, envoyée à une bonne fréquence, accompagnée de propositions culturelles (les liens avec des courts métrages par exemple) et ludiques.

Parmi les critiques - peu nombreuses d'ailleurs et souvent accompagnées de propositions - vous signalez la disparité de certains groupes ou leur surnombre.

Vous réclamez une plus grande participation orale, et une répartition plus équitable de la prise de parole. L'un(e) d'entre vous propose qu'avant d'aborder un texte, un temps de parole soit donné aux élèves sur un sujet libre. Il est évident que cela ne peut se faire pour chaque élève à chaque cours. Mais on pourrait revenir au système d'exposés, courts et suivis d'un dialogue, ce que l'enseignement à distance n'a peut-être pas favorisé.

D'autres demandent que l'étude du vocabulaire littéraire ne supplante pas l'étude du vocabulaire actuel et soulignent que l'apprentissage du grec doit rester un plaisir et non un « challenge » ou un exercice fastidieux de recherche dans le dictionnaire.

Certains voudraient qu'une part soit laissée au thème, ainsi qu'aux exercices de diction, au travail sur l'accentuation, aux révisions grammaticales plus systématiques ainsi qu'à l'apprentissage de l'écriture manuscrite.

Citons encore, pêle-mêle, des propositions comme la thématique de la nature et de l'écologie insuffisamment abordée, des présentations de livres sur le site, des partages libres et conviviaux sur la Grèce, une information sur la création artistique contemporaine, la révision de l'organisation des fêtes (tombola trop longue à la Vassilopita) ...

Des propositions intéressantes enfin sur les conditions et la faisabilité de cours par internet.

Vos encouragements, vos critiques constructives nous permettent d'envisager sereinement la rentrée, quelle que soit la situation sanitaire.

Bonne fin de vacances, en France ou en Grèce !

Brigitte Duée, *présidente*.

ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ — LA LETTRE
Bulletin de liaison de
PHONIE - GRAPHIE
57 RUE D'AMSTERDAM
75009 PARIS
TEL 07 86 52 68 41
pg-contact@phonie-graphie.org
www.phonie-graphie.org



PHONIE - GRAPHIE
Association pour la promotion
du grec moderne en France

Το Γράμμα

Φωνή - Γραφή
Σύλλογος για την διάδοση
των νέων ελληνικών
στη Γαλλία

www.phonie-graphie.org

Σεπτέμβριος
2020
N°98

TA MAΘHMATA ::: Les cours

Calendrier 2020 | 2021

Premier trimestre : **28 septembre** – 20 décembre

Deuxième trimestre : 4 janvier – 28 mars

Troisième trimestre : 29 mars – 20 juin

Vacances

Toussaint : 25 octobre au 1 novembre inclus

Fêtes de fin d'année : 20 décembre au 3 janvier

Hiver : du 21 février au 28 février

Printemps : du 18 avril au 2 mai

Programme des cours 2020 | 2021

(Proposition)

Niveau 1 mercredi 16h30-18h30 – jeudi 18h30-20h30 – samedi 13h00-15h00

Niveau 2 lundi 18h30-20h30 – mercredi 16h30-18h30 – samedi 13h00-15h00

Niveau 3 lundi 18h30-20h30 – mardi 16h30-18h30 – mardi 18h30-20h30

Niveau 4 lundi 16h30-18h30 – mardi 18h30-20h30 – mercredi 18h30-20h30

Niveau 5 jeudi 16h30-18h30 – jeudi 18h30-20h30 – samedi 10h30-12h30

Niveau 6 mercredi 18h30-20h30 – jeudi 16h30-18h30 – samedi 10h30-12h30

Niveau 7 lundi 16h30-18h30 – mardi 18h30-20h30 – jeudi 18h30-20h30 – samedi 13h00-15h00

Niveau 8 lundi 18h30-20h30 – mardi 16h30-18h30 – jeudi 16h30-18h30 – samedi 10h30-12h30



ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

Dimanche 20 septembre 2020

de 16 h 00 à 18 h 00

au Lycée Jules Ferry,

77, boulevard de Clichy - 75009 Paris

M° Place de Clichy (entrée par la petite

porte)

N'oubliez pas d'envoyer votre

procuration si vous ne pouvez venir.

OI EΓΓPAΦEΣ ::: Les inscriptions

Chaque trimestre comporte 11 cours en moyenne.

Chaque groupe se compose de 10 à 15 participants maximum.

Tout adhérent qui ne peut assister à son cours habituel a la possibilité d'assister à un autre cours de même niveau, la même semaine.

- **Adhésion annuelle** : à partir de **35 €**, indispensable pour suivre les cours car l'adhésion comprend l'assurance.
- Frais de scolarité : **570 €** pour l'année, à l'inscription, ateliers inclus (le paiement est possible en 3 chèques)
- Pour vous inscrire, renvoyez votre fiche d'inscription, accompagnée de deux photos d'identité et du paiement des frais de scolarité, si possible avant le 20 septembre à Phonie-Graphie, 57, rue d'Amsterdam, 75009 Paris.

L'**ouverture d'un cours** n'est définitive qu'à partir du moment où nous avons au moins 9 inscriptions fermes et aucun chèque n'est encaissé avant. Pour choisir votre groupe, contactez-nous à notre permanence, tous les jours au 07 86 52 68 41 de 15h00 à 19h00.

Les **élèves qui n'ont pas suivi le 3ème trimestre** de l'année dernière ainsi que ceux qui le désirent sont invités à prendre contact avec le coordinateur pédagogique ou leur professeur afin d'être orientés vers le cours qui leur convient le mieux.

Les **adhérents qui ne suivent pas de cours**, peuvent assister aux ateliers (participation aux frais 20€) selon leur niveau.

TA BIBLIA ::: Les livres

Niveau 1 : Ελληνικά στο Πι και Φι et Λοιπόν τι λες

Niveau 2 : Επικοινωνήστε Ελληνικά 2 et son cahier d'exercices α

Niveau 3 : Επικοινωνήστε Ελληνικά 2 et son cahier d'exercices β et Ελληνικά Παραμύθια

Niveau 4 : Ταξίδι στην Ελλάδα 2 et Ιστορίες σε απλά ελληνικά "Το περίπτερο στην Αριστοτέλους"

Niveau 5 : Επικοινωνήστε Ελληνικά 3 et son cahier d'exercices

Propositions pour s'entraîner à la maison

Niveau 2 et 3 : Άκου να δεις 1 :

Niveau 3 et 4 : Άκου να δεις 2

Niveau 4 et 5 : Άκου να δεις 3

Repères grammaticaux

À partir du niveau 3 : Οδός γραμματικής, éditions Δέλτος.

Les livres utilisés dans nos cours sont en vente à la librairie GIBERT JOSEPH, (angle boulevard Saint-Michel et rue de l'École de médecine, 75006 Paris, au 4ème étage) dans un rayon entièrement consacré à la Grèce, où sont aussi présentés les dictionnaires et les manuels de grammaire. Vous pouvez également vous adresser à la librairie DESMOS, 14 rue Vandamme, 75014 Paris, ou, pour les dictionnaires et les livres rares et d'occasion, à la librairie EPSILON, 33 rue de Vaugirard, 75006 Paris.

Plusieurs librairies grecques donnent la possibilité d'achat en ligne.

Δε βλέπεις;

Καθώς απομακρύνεται η άνοιξη

πίσω της έρχεται η νέα μας άνοιξη.

Γιάννης Ρίτσος – Εαρινή Συμφωνία